

Tina și primul ei solo

MARILYN SINGER

Ilustrații de

ALEXANDRA BOIGER

Traducere din limba engleză de

ANASTASIA GAVRILOVICI



nemi

Plié (pli-e)



Unu



Doi



Trei

Relevé (re-le-ve)



Unu



Doi



Trei





TINA știa că este o balerină extraordinară. Era convinsă că, la sfârșitul anului, avea să susțină un solo în spectacolul de Crăciun.



Era sigură că și fratele ei mai mic, Beckett, avea să devină un balerin desăvârșit. Se bucura că și el își dorea să ia lecții de balet. Și-l putea imagina, cu spatele drept, cu brațele grațioase, dansând în spatele ei împreună cu ceilalți copii, în timp ce ea își executa perfect soloul.







În prima lui zi la școala de balet,
Tina îi arată lui Beckett studioul.

– Aceasta e bara, îi spuse ea. Te vei
ține de ea ca să-ți menții echilibrul.

– Iar astea sunt oglinzile în care
îți poți urmări mișcările.



– Iar pe scaunul acesta vei sta dacă
nu vei fi ascultător.

– Iuhuuuu, iuhuuuu! exclamă Beckett,
interesat mai degrabă să patineze pe podeaua
netedă în noii lui pantofiori negri.



În timpul orei, Beckett fu atent doar când și când. Reuși să stea în poziția întâi preț de câteva secunde, înainte să înceapă să-și balanseze picioarele într-o parte și-ntr-alta.



Chicoti când profesoara îi spuse să îi arate „niște brațe frumoase“.



Se scobi în nas.



Tinei nu-i venea să creadă că fratele ei încă nu fusese trimis pe scaunul copiilor neastâmpărați. La sfârșitul orei, îi spuse:
— Beckett, trebuie să fii mai atent dacă vrei să devii un dansator bun.



– Învată de la *mine*!

– Mhm, zise Beckett și o privi o vreme.
După care începu să se plimbe încolo și-ncoace
prin vestiar, jucându-se cu mașinuța sa.

– Minunat *relevé*, Tina! exclamă profesoara atunci când fetița se înalță pe vârfuri și își menține echilibrul mult timp.

Voi sta încă și mai mult în echilibru în timpul soloului meu, își spuse ea, zâmbind.

Voi arăta și voi dansa ca o prințesă cu noul meu tutu și cu diadema mea strălucitoare.



Însă nu era prea convinsă
că Beckett va fi printre cei care
vor dansa în spatele ei.

*Sper să se străduiască
mai mult data viitoare,*
își zise Tina în sinea ei.



Însă, la lecția următoare, el nu
făcu decât să se strâmbe în oglindă.



Iar o săptămână mai târziu, încercă
să stea atârnat de bară, cu capul în jos.



În acea zi, până la urmă, a fost trimis să ia o pauză și să stea pe scaunul celor care nu sunt ascultători.

– Așa-ți trebuie! îi șopti Tina.

Ea nu se prostea *niciodată* în timpul orei de balet.



Ba dimpotrivă, la lecțiile de balet,
Tina se străduia cât putea.
– Excelent *plié*, o feliicită profesoara.

